

USER MANUAL

VICAIR®

ADJUSTER O2



VICAIR®

VECTOR O2



VICAIR®

ACTIVE O2



relief by air

EN	VICAIR® ADJUSTER O2	3
EN	VICAIR® VECTOR O2	9
EN	VICAIR® ACTIVE O2	15
ES	VICAIR® ADJUSTER O2	21
ES	VICAIR® VECTOR O2	27
ES	VICAIR® ACTIVE O2	33

Dear customer,

Thank you for choosing a Vicair® Adjuster O2. We are sure you will appreciate the simplicity, reliability and fantastic effect. Please read and understand this user manual before use. Save this manual for future reference.

For more information or to (re)order manuals, contact your country's distributor.
Go to vicair.com for distributor information.

INTRODUCTION

The Vicair® Adjuster O2 is a wheelchair seat cushion that provides a very high level of skin protection for persons with a high risk of developing pressure injuries. It is also a high performance addition to a pressure injury treatment plan (stage I-IV). The Vicair Adjuster O2 cushion is machine washable without removing the SmartCells!

INDICATIONS

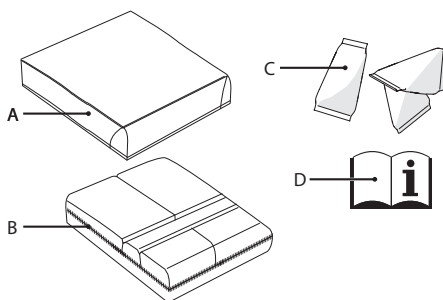
It is used to improve the body-posture of asymmetric persons, to provide comfort and stable body support and helps to prevent pressure injuries.

It is also a high performance addition to a pressure injury treatment plan (stage I-IV).

CONTRAINDICATIONS

When used as intended, there are no known contraindications.

MAIN COMPONENTS



- A.** Cushion cover
- B.** Cushion
- C.** SmartCells™
- D.** User manual

GENERAL PRODUCT SPECIFICATIONS

Product name:	Vicair Adjuster O2
Manufactured by:	Vicair B.V., The Netherlands
Warranty:	24 months
Weight (excl. cover):	Smallest size: 0,5 kg / 1.1 lbs Medium size: 0,8 kg / 1.8 lbs Largest size: 1 kg / 2.2 lbs
Used materials:	All latex free
Cushion:	Top made of polyester fabric with polyurethane coating, bottom of polyester mesh fabric
Filling:	Air-filled SmartCells with low friction coating

Cushion Covers:

Comfair Cover: Top: Knitted Polyester fabric.
Sides: Polyester 3D Mesh fabric. Bottom: Polyester fabric with polyurethane anti-slip coating.

Incotec Cover & Kwik Strap Cover: Top: Knitted Polyester fabric, coated with fluid resistant

breathable polyurethane. Bottom: Polyester fabric with polyurethane anti-slip coating.

All covers: Machine washable. Covers comply with CAL117.

PRECAUTIONS AND SAFETY INSTRUCTIONS

A Vicair wheelchair seat cushion may only be used as a wheelchair seat cushion. The use of this product in any other way, is considered to be misuse. Vicair B.V. cannot be held responsible for damage caused by misuse, improper use or negligence. Make sure that you read and understand this manual completely.

Warning! Vicair B.V. recommends to install the Vicair® Adjuster O2 under direct supervision of a therapist or Assistive Technology Professional.

Warning! Your tailbone and pelvic bones should not touch the bottom of the cushion. Checking for “bottoming out” should be done during first use and after adjustments to the cushion filling.

Warning! Check your skin regularly for redness, especially during the first few days. If redness occurs and does not disappear after 15 minutes, consult your therapist or Assistive Technology Professional.

Warning! Vicair B.V. recommends to adjust the filling grade under the direct supervision of your therapist or Assistive Technology Professional.

Warning! In case of soiling with body fluids, and when transferring the product to another user, the product must be disinfected to avoid cross contamination.

Warning! Every three months, check the product for wear and deflated cells. In case of serious damage, or a large number of deflated cells, do not continue to use the product. Consult your Assistive Technology Professional.

Caution! Do not use or leave the product close to a naked flame or a high temperature heat source.

Caution! Do not dry clean, steam clean or autoclave the product. The product cannot withstand excessive heat or pressure. When the given cleaning instructions are not followed, it is very likely that the product and/or the product's cover will age more rapidly.

Caution! Do not use aggressive or abrasive cleaners, or sharp objects to clean the cushion.

Caution! Do not place the topside of the Vicair O2 cushion against the glass of the washer door.

Caution! Make sure the cushion cannot interfere with the wheel spokes.

Caution! Excessive washing may influence the aging of this product.

Notice! Filling grade may slightly deviate from default (see product label).

INSTALLATION

Warning! Vicair B.V. recommends to install the Vicair® Adjuster O2 under direct supervision of a therapist or Assistive Technology Professional.

Caution! Make sure the cushion cannot interfere with the wheel spokes.

Notice! Always use cushion with cover.

Notice! Make sure that the wheelchair seat is clean and degreased.

Tip: When you prefer not to use the hook and loop, you can remove the hook strips. Note that the loop strips connected to the bottom of the cushion and/or cushion cover cannot be removed.

Perform the following steps when installing the Vicair Adjuster O2

- Check cushion size. Width of the cushion and seat should match. When the cushion rests against arm supports or side-guards, the width may be up to 2,5 cm (1”) wider. Depth of the cushion and seat should match.
- Check if the size of the cover matches the size of the cushion.

- Remove the hook strips from the bottom of the cushion. Note that the loop strips confected to the bottom of the cushion cannot be removed.
- Insert cushion in cover.
- Pass loop through eyelet in cover.
- Close zipper. Make sure to not damage the cushion.
- Remove protective backing tape from selfadhesive hook strips attached to the cushion cover.
- Place cushion by pressing firmly.
- If you're using the Kwik Strap Cover: now loop the strap at the rear of the cover around the vertical canes to securely attach the cushion to the wheelchair.
- Sit on the cushion for a few minutes, to allow the cushion to adapt to your body shape.
- If necessary, adjust footsupports.

Checking for “bottoming out”:

Image 7 - Quick Installation Guide

Warning! Your tailbone and pelvic bones should not touch the bottom of the cushion. Checking for “bottoming out” should be done during first use and after adjustments to the cushion filling.

Warning! Vicair B.V. recommends to adjust the filling grade under the direct supervision of your therapist or Assistive Technology Professional.

- Check for bottoming out, after sitting on the cushion for approximately 5 minutes.
- Let your therapist or Assistive Technology Professional slide a hand between your buttocks and the Vicair cushion while leaning forward.
- Ask your therapist or Assistive Technology Professional to check if your lowest bony prominences are supported by at least 2,5 cm / 1” of SmartCells™. This prevents them from touching the wheelchair seat.

- Do not use the cushion if bottoming out occurs. In most cases, adjusting the filling grade of the compartments will solve the problem.

USE

Checking for redness of the skin

Warning! Check your skin regularly for redness, especially during the first few days. If redness occurs and does not disappear after 15 minutes, consult your therapist or Assistive Technology Professional.

Adjusting the filling grade

Warning! Vicair B.V. recommends to adjust the filling grade under the direct supervision of your therapist or Assistive Technology Professional.

Ready for use

This Vicair product is ready for use. It has its own unique filling grade, depending on size and model. However – if necessary – the filling grade can be adjusted by removing or adding SmartCells from/to the various compartments. You can find the default filling grade on the label attached to the cushion.

Notice! Vicair cushions do have to be adjusted for optimal results in laboratory test circumstances. Non anatomical indenters but also the more anatomical indenters used with pressure maps will disturb the outcomes and/or will not provide optimal results. Usually it will mean that in laboratory situations cells have to be removed. Make sure that there will be always a minimum distance between the ischials and the bottom plane of 1 inch.

Conditions for use and storage

Caution! Do not use or leave the product close to a naked flame or a high temperature heat source.

- **User weight:**
Minimum: 15 kg / 33 lbs,
maximum: 250 kg / 551 lbs
- **Temperature:**
Minimum: -20 °C / 4 °F,
maximum: 55 °C / 131 °F
- **Use at high altitude**
Notice! Vicair B.V. recommends not to use the cushion above 2400 m (8000 ft) above sea level or below 50 m (164 ft) below sea level. Because each SmartCell is filled with air, the cushion may behave differently when used at high altitude or on an airplane. Under such circumstances, the cushion's firmness can be adjusted by removing a few cells from each compartment.
- **Air humidity:**
Minimum: 0%, maximum 100%

Daily fluff-up

Vicair B.V. recommends to fluff-up your Vicair cushion before use on a daily basis.

Use of Vicair seat cushions in motor vehicles

Whenever possible, transfer out of the wheelchair and into a car manufacturer-installed vehicle seat without the cushion, and use the vehicle's crash-tested occupant restraint system.

As an alternative for your Vicair wheelchair cushion, the Vicair Allrounder O2 (which can be fastened to the user's body) can be used if you require additional protection in a manufacturer-installed vehicle seat during transportation.

When the wheelchair is used as the vehicle seat, the applicable rules and regulations with regard to securing the wheelchair and the wheelchair user during transport should be followed.

There is no data available about the influence on safety of a Vicair wheelchair cushion used in a crash-tested wheelchair.

Re-use - Transferring the product to another user

The product is suitable for repeated use. The number of times it can be used depends on how often and in which way the product is used. The product has to be thoroughly cleaned and disinfected, before another person is allowed to use it. See chapter 'Maintenance and cleaning' for instructions.

Notice! Make sure the product is correctly adjusted to the other person.

Expected lifetime

The expected lifetime of this product is five years when used in accordance with the safety instructions, maintenance intervals and correct use, stated in this manual.

The effective lifetime can vary according to frequency and intensity of use.

Replacing the cushion cover

Under normal use, Vicair B.V. recommends to replace the cushion cover every year. Replacement covers can be purchased separately.

Disposal

The disposal and recycling of used devices and packaging must comply with the applicable legal regulation. Ensure the product is cleaned prior to disposal to avoid any risk of contamination.

MAINTENANCE AND CLEANING

Warning! Every three months, check the product for wear and deflated cells. In case of serious damage, or a large number of deflated cells, do not continue to use the product.

Consult your Assistive Technology Professional.

Caution! Do not dry clean, steam clean or autoclave the product. The product cannot withstand excessive heat or pressure. When the given cleaning instructions are not followed, it is very likely that the product and/or the product's cover will age more rapidly.

Caution! Do not use aggressive or abrasive cleaners, or sharp objects to clean the cushion.

Caution! Do not place the topside of the Vicair O2 cushion against the glass of the washer door.

Caution! Excessive washing may influence the aging of this product.

Cleaning the Vicair Adjuster O2

- **Cleaning the Vicair Adjuster O2 cushion cover**

The cushion cover can be machine washed. Follow the washing instructions on the label attached to the inside of the cover.
(60 °C = 140 °F)



- **Cleaning the Vicair Adjuster O2 cushion**

Your Vicair O2 cushion can be machine washed at 60°C / 140 °F using an anti-crease cycle and mild detergent. You do not need to remove the SmartCells before putting the cushion into the washing machine. Make sure the topside of the cushion is not placed against the glass of the washer door. Do not load the machine with more than half of its maximum load weight. Spin speed should be reduced. When using a machine with agitator, make sure that the cushion can move freely within the drum. Do not use any chlorine bleach and do not dry clean, steam clean or autoclave! Do not tumble dry your Vicair O2 cushion but let it air dry (5-6

hours). You can use the sling to hang dry your Vicair O2 cushion.



Disinfecting your Vicair Adjuster O2

Warning! In case of soiling with body fluids, and when transferring the product to another user, the product must be disinfected to avoid cross contamination. Clean the cushion and cover as instructed above. Preferably use an anti-bacterial detergent. After cleaning spray your cushion and cover with a disinfectant. Bend compartments outwards to make sure the spray gets into the gaps.

REPORTING OF SERIOUS INCIDENTS

Serious incidents from use of Vicair products should be reported to the manufacturer and the relevant competent authority.

WARRANTY

Please see www.vicair.com for complete information on warranty processes, terms and conditions.

Vicair B.V. offers a limited warranty against defects in workmanship and materials, provided the product has been used normally. Any damage arising from abnormal use, or caused by improper handling, cleaning, or negligence, is excluded from this warranty.

Warranty period

From original date of purchase: cushion 24 months; Comfair Cover, Incotec Cover & Kwik Strap Cover 6 months.

The SmartCells in this Vicair O2 cushion have a lifelong warranty period.

Should a defect in materials or workmanship occur within the above mentioned warranty period, Vicair B.V. will – at its own choice – repair or replace the product free of charge. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair or replacement of the product.

In no event shall damages for breach of any warranty include any consequential damages or exceed the cost of non-conforming goods sold.

Any questions?

Contact Vicair B.V. at info@vicair.com or contact your country's Vicair distributor.

Dear customer,

Thank you for choosing a Vicair® Vector O2. We are sure you will appreciate the simplicity, reliability and fantastic effect. Please read and understand this user manual before use. Save this manual for future reference.

For more information or to (re)order manuals, contact your country's distributor.
Go to vicair.com for distributor information.

INTRODUCTION

The Vicair® Vector O2 is a wheelchair seat cushion with an anatomically contoured seat surface that provides a very high level of stability for persons with a high risk of developing pressure injuries. It is also a high performance addition to a pressure injury treatment plan (stage I-IV).

The Vicair® Vector O2 cushion is machine washable without removing the SmartCells!

INDICATIONS

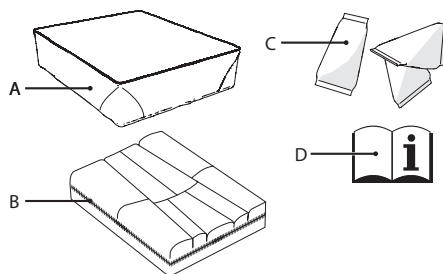
It is used to provide comfort, stable body support, to improve body-posture and to help prevent pressure injuries.

It is also a high performance addition to a pressure injury treatment plan (stage I-IV).

CONTRAINDICATIONS

When used as intended, there are no known contraindications.

MAIN COMPONENTS



- A. Cushion cover
- B. Cushion
- C. SmartCells™, placed in 9 compartments
- D. User manual

GENERAL PRODUCT SPECIFICATIONS

Product name:	Vicair® Vector O2
Manufactured by:	Vicair B.V., The Netherlands
Warranty:	24 months
Weight (excl. cover):	Smallest size: 0,5 kg / 1.1 lbs Medium size: 0,8 kg / 1.8 lbs Largest size: 1,3 kg / 2.9 lbs
Used materials:	All latex free
Cushion:	Top made of polyester fabric with polyurethane coating, bottom of polyester mesh fabric
Filling:	Air-filled SmartCells with low friction coating

Cushion Covers:

Comfair Cover: Top: Knitted Polyester fabric.
Sides: Polyester 3D Mesh fabric. Bottom: Polyester fabric with polyurethane anti-slip coating.

Incotec Cover & Kwik Strap Cover: Top: Knitted Polyester fabric, coated with fluid resistant

breathable polyurethane. Bottom: Polyester fabric with polyurethane anti-slip coating.

All covers: Machine washable. Covers comply with CAL117.

PRECAUTIONS AND SAFETY INSTRUCTIONS

A Vicair wheelchair seat cushion may only be used as a wheelchair seat cushion. The use of this product in any other way, is considered to be misuse. Vicair B.V. cannot be held responsible for damage caused by misuse, improper use or negligence. Make sure that you read and understand this manual completely.

Warning! Vicair B.V. recommends to install the Vicair® Vector O2 under direct supervision of a therapist or Assistive Technology Professional.

Warning! Your tailbone and pelvic bones should not touch the bottom of the cushion. Checking for “bottoming out” should be done during first use and after adjustments to the cushion filling.

Warning! Check your skin regularly for redness, especially during the first few days. If redness occurs and does not disappear after 15 minutes, consult your therapist or Assistive Technology Professional.

Warning! Vicair B.V. recommends to adjust the filling grade under the direct supervision of your therapist or Assistive Technology Professional.

Warning! In case of soiling with body fluids, and when transferring the product to another user, the product must be disinfected to avoid cross contamination.

Warning! Every three months, check the product for wear and deflated cells. In case of serious damage, or a large number of deflated cells, do not continue to use the product. Consult your Assistive Technology Professional.

Caution! Do not use or leave the product close to a naked flame or a high temperature heat source.

Caution! Do not dry clean, steam clean or autoclave the product. The product cannot withstand excessive heat or pressure. When the given cleaning instructions are not followed, it is very likely that the product and/or the product's cover will age more rapidly.

Caution! Do not use aggressive or abrasive cleaners, or sharp objects to clean the cushion.

Caution! Do not place the topside of the Vicair O2 cushion against the glass of the washer door.

Caution! Make sure the cushion cannot interfere with the wheel spokes.

Caution! Excessive washing may influence the aging of this product.

Notice! Filling grade may slightly deviate from default (see product label).

INSTALLATION

Warning! Vicair B.V. recommends to install the Vicair® Vector O2 under direct supervision of a therapist or Assistive Technology Professional.

Caution! Make sure the cushion cannot interfere with the wheel spokes.

Notice! Always use cushion with cover.

Notice! Make sure that the wheelchair seat is clean and degreased.

Tip: When you prefer not to use the hook and loop, you can remove the hook strips. Note that the loop strips connected to the bottom of the cushion and/or cushion cover cannot be removed.

Perform the following steps when installing the Vicair® Vector O2

- Check cushion size. Width of the cushion and seat should match. When the cushion rests against arm supports or side-guards, the width may be up to 2,5 cm (1”) wider. Depth of the cushion and seat should match.
- Check if the size of the cover matches the size of the cushion.

- Remove the hook strips from the bottom of the cushion. Note that the loop strips confected to the bottom of the cushion cannot be removed.
- Insert cushion in cover.
- Pass loop through eyelet in cover.
- Close zipper. Make sure to not damage the cushion.
- Remove protective backing tape from selfadhesive hook strips attached to the cushion cover.
- Place cushion by pressing firmly.
- If you're using the Kwik Strap Cover: now loop the strap at the rear of the cover around the vertical canes to securely attach the cushion to the wheelchair.
- Sit on the cushion for a few minutes, to allow the cushion to adapt to your body shape.
- If necessary, adjust footsupports.

Checking for “bottoming out”:

Warning! Your tailbone and pelvic bones should not touch the bottom of the cushion. Checking for “bottoming out” should be done during first use and after adjustments to the cushion filling.

Warning! Vicair B.V. recommends to adjust the filling grade under the direct supervision of your therapist or Assistive Technology Professional.

- Check for bottoming out, after sitting on the cushion for approximately 5 minutes.
- Let your therapist or Assistive Technology Professional slide a hand between your buttocks and the Vicair cushion while leaning forward.
- Ask your therapist or Assistive Technology Professional to check if your lowest bony prominences are supported by at least 2,5 cm / 1” of SmartCells™. This prevents them from touching the wheelchair seat.

- Do not use the cushion if bottoming out occurs. In most cases, adjusting the filling grade of the compartments will solve the problem.

USE

Checking for redness of the skin

Warning! Check your skin regularly for redness, especially during the first few days. If redness occurs and does not disappear after 15 minutes, consult your therapist or Assistive Technology Professional.

Adjusting the filling grade

Warning! Vicair B.V. recommends to adjust the filling grade under the direct supervision of your therapist or Assistive Technology Professional.

Ready for use

This Vicair product is ready for use. It has its own unique filling grade, depending on size and model. However – if necessary – the filling grade can be adjusted by removing or adding SmartCells from/to the various compartments. You can find the default filling grade on the label attached to the cushion.

Notice! Vicair cushions do have to be adjusted for optimal results in laboratory test circumstances. Non anatomical indenters but also the more anatomical indenters used with pressure maps will disturb the outcomes and/or will not provide optimal results. Usually it will mean that in laboratory situations cells have to be removed. Make sure that there will be always a minimum distance between the ischials and the bottom plane of 1 inch.

Conditions for use and storage

Caution! Do not use or leave the product close to a naked flame or a high temperature heat source.

- **User weight:**
Minimum: 15 kg / 33 lbs,
maximum: 250 kg / 551 lbs
- **Temperature:**
Minimum: -20 °C / 4 °F,
maximum: 55 °C / 131 °F
- **Use at high altitude**
Notice! Vicair B.V. recommends not to use the cushion above 2400 m (8000 ft) above sea level or below 50 m (164 ft) below sea level. Because each SmartCell is filled with air, the cushion may behave differently when used at high altitude or on an airplane. Under such circumstances, the cushion's firmness can be adjusted by removing a few cells from each compartment.
- **Air humidity:**
Minimum: 0%, maximum 100%

Daily fluff-up

Vicair B.V. recommends to fluff-up your Vicair cushion before use on a daily basis.

Use of Vicair seat cushions in motor vehicles

Whenever possible, transfer out of the wheelchair and into a car manufacturer-installed vehicle seat without the cushion, and use the vehicle's crash-tested occupant restraint system.

As an alternative for your Vicair wheelchair cushion, the Vicair Allrounder O2 (which can be fastened to the user's body) can be used if you require additional protection in a manufacturer-installed vehicle seat during transportation.

When the wheelchair is used as the vehicle seat, the applicable rules and regulations with regard to securing the wheelchair and the wheelchair user during transport should be followed.

There is no data available about the influence on safety of a Vicair wheelchair cushion used in a crash-tested wheelchair.

Re-use - Transferring the product to another user

The product is suitable for repeated use. The number of times it can be used depends on how often and in which way the product is used. The product has to be thoroughly cleaned and disinfected, before another person is allowed to use it. See chapter 'Maintenance and cleaning' for instructions.

Notice! Make sure the product is correctly adjusted to the other person.

Expected lifetime

The expected lifetime of this product is five years when used in accordance with the safety instructions, maintenance intervals and correct use, stated in this manual.

The effective lifetime can vary according to frequency and intensity of use.

Replacing the cushion cover

Under normal use, Vicair B.V. recommends to replace the cushion cover every year. Replacement covers can be purchased separately.

Disposal

The disposal and recycling of used devices and packaging must comply with the applicable legal regulation. Ensure the product is cleaned prior to disposal to avoid any risk of contamination.

MAINTENANCE AND CLEANING

Warning! Every three months, check the product for wear and deflated cells. In case of serious damage, or a large number of deflated cells, do not continue to use the product.

Consult your Assistive Technology Professional.

Caution! Do not dry clean, steam clean or autoclave the product. The product cannot withstand excessive heat or pressure. When the given cleaning instructions are not followed, it is very likely that the product and/or the product's cover will age more rapidly.

Caution! Do not use aggressive or abrasive cleaners, or sharp objects to clean the cushion.

Caution! Do not place the topside of the Vicair O2 cushion against the glass of the washer door.

Caution! Excessive washing may influence the aging of this product.

Cleaning the Vicair® Vector O2

- **Cleaning the Vicair® Vector O2 cushion cover**

The cushion cover can be machine washed. Follow the washing instructions on the label attached to the inside of the cover.
(60 °C = 140 °F)



- **Cleaning the Vicair® Vector O2 cushion**

Your Vicair O2 cushion can be machine washed at 60°C / 140 °F using an anti-crease cycle and mild detergent. You do not need to remove the SmartCells before putting the cushion into the washing machine. Make sure the topside of the cushion is not placed against the glass of the washer door. Do not load the machine with more than half of its maximum load weight. Spin speed should be reduced. When using a machine with agitator, make sure that the cushion can move freely within the drum. Do not use any chlorine bleach and do not dry clean, steam clean or autoclave! Do not tumble dry your Vicair O2 cushion but let it air dry (5-6

hours). You can use the sling to hang dry your Vicair O2 cushion.



Disinfecting your Vicair® Vector O2

Warning! In case of soiling with body fluids, and when transferring the product to another user, the product must be disinfected to avoid cross contamination. Clean the cushion and cover as instructed above. Preferably use an anti-bacterial detergent. After cleaning spray your cushion and cover with a disinfectant. Bend compartments outwards to make sure the spray gets into the gaps.

REPORTING OF SERIOUS INCIDENTS

Serious incidents from use of Vicair products should be reported to the manufacturer and the relevant competent authority.

WARRANTY

Please see www.vicair.com for complete information on warranty processes, terms and conditions.

Vicair B.V. offers a limited warranty against defects in workmanship and materials, provided the product has been used normally. Any damage arising from abnormal use, or caused by improper handling, cleaning, or negligence, is excluded from this warranty.

Warranty period

From original date of purchase: cushion 24 months; Comfair Cover, Incotec Cover & Kwik Strap Cover 6 months.

The SmartCells in this Vicair O2 cushion have a lifelong warranty period.

Should a defect in materials or workmanship occur within the above mentioned warranty period, Vicair B.V. will – at its own choice – repair or replace the product free of charge. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair or replacement of the product.

In no event shall damages for breach of any warranty include any consequential damages or exceed the cost of non-conforming goods sold.

Any questions?

Contact Vicair B.V. at info@vicair.com or contact your country's Vicair distributor.

Dear customer,

Thank you for choosing a Vicair® Active O2. We are sure you will appreciate the simplicity, reliability and fantastic effect. Please read and understand this user manual before use. Save this manual for future reference.

For more information or to (re)order manuals, contact your country's distributor.
Go to vicair.com for distributor information.

INTRODUCTION

The Vicair® Active O2 is a wheelchair seat cushion that provides a high level of skin protection for active wheelchair users with a high risk of developing pressure injuries. It is also a high performance addition to a pressure injury treatment plan (stage I-IV).

The Vicair® Active O2 cushion is machine washable without removing the SmartCells! You only have to take out the foam inlay.

INDICATIONS

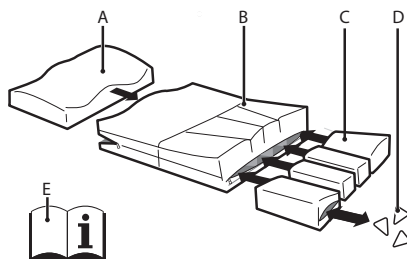
The Vicair® Active O2 allows easy transfers and provides stable body support and comfort and helps to prevent pressure injuries.

It is also a high performance addition to a pressure injury treatment plan (stage I-IV).

CONTRAINDICATIONS

When used as intended, there are no known contraindications.

MAIN COMPONENTS



- A. Foam inlay with fluid-resistant foam inlay liner, placed in front compartment
- B. Vicair® Active O2 Cover
- C. SmartCell liners, placed in four rear compartments
- D. SmartCells™
- E. User manual

GENERAL PRODUCT SPECIFICATIONS

Product name:	Vicair® Active O2
Manufactured by:	Vicair B.V., The Netherlands
Warranty:	24 months
Weight (excl. cover):	Smallest size: 1 kg / 2.2 lbs Medium size: 1,2 kg / 2.6 lbs Largest size: 1,5 kg / 3.3 lbs
Used materials:	All latex free
Filling:	50% polyurethane foam 25% nylon fabric 25% polyethylene film
Active O2 Cover	Top: Knitted polyester mesh fabric. Sides: Polyurethane coated nylon fabric. Bottom: Knitted polyester mesh fabric.

All covers: Machine washable. Covers comply with CAL117.

PRECAUTIONS AND SAFETY INSTRUCTIONS

A Vicair wheelchair seat cushion may only be used as a wheelchair seat cushion. The use of this product in any other way, is considered to be misuse. Vicair B.V. cannot be held responsible for damage caused by misuse, improper use or negligence. Make sure that you read and understand this manual completely.

Warning! Vicair B.V. recommends to install the Vicair® Active O2 under direct supervision of a therapist or Assistive Technology Professional.

Warning! Your tailbone and pelvic bones should not touch the bottom of the cushion. Checking for “bottoming out” should be done during first use and after adjustments to the cushion filling.

Warning! Make sure that your tailbone and pelvic bones are resting on the rear compartments with SmartCell liners, not on the foam inlay.

Warning! Check your skin regularly for redness, especially during the first few days. If redness occurs and does not disappear after 15 minutes, consult your therapist or Assistive Technology Professional.

Warning! Make sure the SmartCell liners are placed in the correct compartment (see SmartCell liner label).

Warning! Vicair B.V. recommends to adjust the filling grade under the direct supervision of your therapist or Assistive Technology Professional.

Warning! In case of soiling with body fluids, and when transferring the product to another user, the product must be disinfected to avoid cross contamination.

Warning! Every three months, check the product for wear and deflated cells. In case of serious damage, or a large number of deflated cells, do not continue to use the product. Consult your Assistive Technology Professional.

Caution! Do not use or leave the product close

to a naked flame or a high temperature heat source.

Caution! Do not dry clean, steam clean or autoclave the product. The product cannot withstand excessive heat or pressure. When the given cleaning instructions are not followed, it is very likely that the product and/or the product's cover will age more rapidly.

Caution! Remove foam inlay before washing this cushion in a washing machine.

Caution! Do not use the foam inlay without the foam inlay liner.

Caution! Do not use aggressive or abrasive cleaners, or sharp objects to clean the cushion.

Caution! Do not place the topside of the Vicair O2 cushion against the glass of the washer door.

Caution! Make sure the cushion cannot interfere with the wheel spokes.

Caution! Excessive washing may influence the aging of this product.

Notice! Filling grade may slightly deviate from default (see product label).

INSTALLATION

Warning! Vicair B.V. recommends to install the Vicair® Active O2 under direct supervision of a therapist or Assistive Technology Professional.

Warning! Make sure that your tailbone and pelvic bones are resting on the rear compartments with SmartCell liners, not on the foam inlay.

Caution! Make sure the cushion cannot interfere with the wheel spokes.

Caution! Do not use the foam inlay without the foam inlay liner.

Notice! Make sure that the wheelchair seat is clean and degreased.

Tip: When you prefer not to use the hook and loop, you can remove the hook strips. Note that the loop strips connected to the bottom of the cushion and/or cushion cover cannot be removed.

Perform the following steps when installing the Vicair® Active O2

- Check cushion size. Width and depth of the cushion and seat should match.
- Remove protective backing tape from selfadhesive hook strips attached to the bottom of the cushion.
- Place cushion by pressing firmly. Make sure the foam inlay is at the front of the wheelchair seat.
- Sit on the cushion for a few minutes, to allow the cushion to adapt to your body shape. Make sure that your tailbone and pelvic bones are resting on the rear compartments with SmartCell liners, not on the foam inlay.
- If necessary, adjust footsupports.

Checking for “bottoming out”:

Warning! Your tailbone and pelvic bones should not touch the bottom of the cushion. Checking for “bottoming out” should be done during first use and after adjustments to the cushion filling.

Warning! Make sure that your tailbone and pelvic bones are resting on the rear compartments with SmartCell liners, not on the foam inlay.

Warning! Vicair B.V. recommends to adjust the filling grade under the direct supervision of your therapist or Assistive Technology Professional.

- Check for bottoming out, after sitting on the cushion for approximately 5 minutes.
- Let your therapist or Assistive Technology Professional slide a hand between your buttocks and the Vicair cushion while leaning forward.
- Ask your therapist or Assistive Technology Professional to check if your lowest bony prominences are supported by at least 2,5 cm / 1” of SmartCells™. This prevents your seat bones from touching the wheelchair seat.

- Do not use the cushion if bottoming out occurs. In most cases, adjusting the filling grade of the SmartCell liners will solve the problem.

USE

Checking for redness of the skin

Warning! Check your skin regularly for redness, especially during the first few days. If redness occurs and does not disappear after 15 minutes, consult your therapist or Assistive Technology Professional.

Adjusting the filling grade

Warning! Vicair B.V. recommends to adjust the filling grade under the direct supervision of your therapist or Assistive Technology Professional.

Ready for use

This Vicair B.V. product is ready for use. It has its own unique filling grade, depending on size and model. However – if necessary – the filling grade can be adjusted by removing or adding SmartCells from/to the various SmartCell liners. You can find the default filling grade on the label inside the cover.

Warning! Make sure the SmartCell liners are placed in the correct compartment (see SmartCell liner label).

Notice! Vicair cushions do have to be adjusted for optimal results in laboratory test circumstances. Non anatomical indenters but also the more anatomical indenters used with pressure maps will disturb the outcomes and/or will not provide optimal results. Usually it will mean that in laboratory situations cells have to be removed. Make sure that there will be always a minimum distance between the ischials and the bottom plane of 1 inch.

Conditions for use and storage

Caution! Do not use or leave the product close to a naked flame or a high temperature heat source.

- **User weight:**

Minimum: 15 kg / 33 lbs,
maximum: 250 kg / 551 lbs

- **Temperature:**

Minimum: -20 °C / 4 °F,
maximum: 55 °C / 131 °F

- **Use at high altitude**

Notice! Vicair B.V. recommends not to use the cushion above 2400 m (8000 ft) above sea level or below 50 m (164 ft) below sea level. Because each SmartCell is filled with air, the cushion may behave differently when used at high altitude or on an airplane. Under such circumstances, the cushion's firmness can be adjusted by removing a few cells from each compartment.

- **Air humidity:**

Minimum: 0%, maximum 100%

Daily fluff-up

Vicair B.V. recommends to fluff-up your Vicair® Active O2 cushion before use on a daily basis.

Use of Vicair seat cushions in motor vehicles

Whenever possible, transfer out of the wheelchair and into a car manufacturer-installed vehicle seat without the cushion, and use the vehicle's crash-tested occupant restraint system.

As an alternative for your Vicair wheelchair cushion, the Vicair Allrounder O2 (which can be fastened to the user's body) can be used if you require additional protection in a manufacturer-installed vehicle seat during transportation. When the wheelchair is used as the vehicle seat, the applicable rules and regulations with regard to securing the wheelchair and the wheelchair user during transport should be

followed.

There is no data available about the influence on safety of a Vicair wheelchair cushion used in a crash-tested wheelchair.

Re-use - Transferring the product to another user

The product is suitable for repeated use. The number of times it can be used depends on how often and in which way the product is used. The product has to be thoroughly cleaned and disinfected, before another person is allowed to use it. See chapter 'Maintenance and cleaning' for instructions.

Notice! Make sure the product is correctly adjusted to the other person.

Expected lifetime

The expected lifetime of this product is five years when used in accordance with the safety instructions, maintenance intervals and correct use, stated in this manual.

The effective lifetime can vary according to frequency and intensity of use.

Replacing the cushion cover

Under normal use, Vicair B.V. recommends to replace the cushion cover every year. Replacement covers can be purchased separately.

Disposal

The disposal and recycling of used devices and packaging must comply with the applicable legal regulation. Ensure the product is cleaned prior to disposal to avoid any risk of contamination.

MAINTENANCE AND CLEANING

Warning! Every three months, check the product for wear and deflated cells. In case of serious damage, or a large number of deflated

cells, do not continue to use the product.
Consult your Assistive Technology Professional.

Warning! Make sure the SmartCell liners are placed in the correct compartment (see SmartCell liner label).

Caution! Do not dry clean, steam clean or autoclave the product. The product cannot withstand excessive heat or pressure. When the given cleaning instructions are not followed, it is very likely that the product and/or the product's cover will age more rapidly.

Caution! Do not use aggressive or abrasive cleaners, or sharp objects to clean the cushion.

Caution! Remove foam inlay before washing this cushion in a washing machine.

Caution! Do not use the foam inlay without the foam inlay liner.

Caution! Do not place the topside of the Vicair O2 cushion against the glass of the washer door.

Caution! Excessive washing may influence the aging of this product.

Cleaning the Vicair® Active O2

- **Cleaning the Vicair® Active O2**

After you have emptied the storage pouch and removed the foam inlay, your Vicair Active O2 cushion can be machine washed at 60°C / 140 °F using an anti-crease cycle and mild detergent. You do not need to remove the SmartCell liners before putting the cushion into the washing machine. Make sure the topside of the cushion is not placed against the glass of the washer door. Do not load the machine with more than half of its maximum load weight. Spin speed should be reduced. When using a machine with agitator, make sure that the cushion can move freely within the drum. Do not use any chlorine bleach and do not dry clean, steam clean or autoclave! Do not tumble dry your Vicair Active O2 cushion but let it air dry (5-6 hours).



- **Cleaning the Vicair® Active O2 foam inlay**

Take the foam out of the foam inlay liner.

The emptied liner can be machine washed at 60°C. Follow the washing instructions on the label attached to the inside of the liner.



- **Cleaning the foam**

Take the foam out of the foam inlay liner and clean it by using a disinfectant spray.



Disinfecting your Vicair® Active O2

Warning! In case of soiling with body fluids, and when transferring the product to another user, the product must be disinfected to avoid cross contamination. Clean the Active O2 cover, foam inlay and SmartCell liners as instructed above. Preferably use an anti-bacterial detergent. After cleaning spray your cover, foam inlay liner and SmartCell liners with a disinfectant. Bend the cover compartments outwards to make sure the spray gets into the gaps.

(Re)assembling your Vicair® Active O2

The Vicair® Active O2 is fully assembled on delivery. When it needs to be (re)assembled, for instance after cleaning, follow the assembly instructions underneath.

Placing the foam inlay in the Vicair® Active O2 cover

Caution! Do not use the foam inlay without the foam inlay liner.

- Completely open the zipper at the front of the Vicair® Active O2 cover.

- Place the foam inlay in the Vicair® Active O2 cover, the sloping side pointing to the back of the cushion and the contoured side on top.
- Close the zipper. Make sure you do not damage the foam inlay liner.

Placing the SmartCell liners in the Vicair® Active O2 cover

Warning! Make sure the SmartCell liners are placed in the correct compartment (see SmartCell liner label).

- Completely open the zipper at the back of the cushion cover.
- Place the SmartCell liners in the cover. Make sure you place the correct SmartCell liner in each compartment. The SmartCell liner's label states where it should be placed.
- Close the zipper. Make sure that you do not damage the SmartCell liners.

REPORTING OF SERIOUS INCIDENTS

Serious incidents from use of Vicair products should be reported to the manufacturer and the relevant competent authority.

WARRANTY

Please see www.vicair.com for complete information on warranty processes, terms and conditions.

Vicair B.V. offers a limited warranty against defects in workmanship and materials, provided the product has been used normally. Any damage arising from abnormal use, or caused by improper handling, cleaning, or negligence, is excluded from this warranty.

Warranty period

From original date of purchase: 24 months.
The SmartCells in this Vicair O2 cushion have a lifelong warranty period.

Should a defect in materials or workmanship occur within the above mentioned warranty period, Vicair B.V. will – at its own choice – repair or replace the product free of charge. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair or replacement of the product.

In no event shall damages for breach of any warranty include any consequential damages or exceed the cost of non-conforming goods sold.

Any questions?

Contact Vicair B.V. at info@vicair.com or contact your country's Vicair distributor.

Estimado cliente:

Gracias por elegir un Vicair® Adjuster O2. Estamos seguros de que sabrá apreciar la simplicidad, fiabilidad y su fantástico efecto. Por favor, lea y entienda este manual del usuario antes de utilizarlo. Guarde este manual para futuras consultas.

Si necesita más información o desea volver a solicitar algún manual, póngase en contacto con el distribuidor de su país. Visite vicair.com para más información sobre el distribuidor.

INTRODUCCIÓN

El Vicair® Adjuster O2 es un cojín para asiento de silla de ruedas que ofrece un nivel muy alto de protección cutánea para aquellas personas que presentan un riesgo elevado de desarrollar lesiones por presión. Constituye también un elemento adicional de alto rendimiento para el plan de tratamiento de una lesión por presión (fase I-IV). El cojín Vicair Adjuster O2 se puede lavar en la lavadora sin necesidad de retirar las celdas SmartCells.

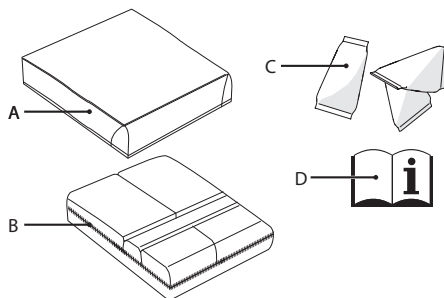
INDICACIONES

Se utiliza para mejorar la postura corporal de las personas asimétricas, para proporcionar comodidad y apoyo corporal estable y ayuda a prevenir lesiones por presión. Constituye también un elemento adicional de alto rendimiento para el plan de tratamiento de una lesión por presión (fase I-IV).

CONTRAINDICACIONES

Cuando se utiliza según lo previsto, no hay contraindicaciones conocidas.

COMPONENTES PRINCIPALES



- A. Funda de cojín
- B. Cojín
- C. SmartCells™
- D. Manual de usuario

ESPECIFICACIONES GENERALES DEL PRODUCTO

Nombre del producto:	Vicair Adjuster O2
Fabricado por:	Vicair B.V., Países Bajos
Garantía:	24 meses
Peso (sin funda):	Tamaño pequeño: 0,5 kg / 1.1 lbs Tamaño mediano: 0,8 kg / 1.8 lbs Tamaño grande: 1 kg / 2,2 lbs
Materiales utilizados:	No contienen látex
Cojín:	Parte superior hecha de tejido de poliéster con revestimiento de poliuretano, base de tejido de malla de poliéster

Relleno:	Celdas SmartCells rellenas de aire con un revestimiento de baja fricción
----------	--

Fundas de cojín:

Funda de cojín Comfair Cover: Parte superior: tela de poliéster tejida. Laterales: tejido de malla de poliéster 3D. Parte inferior: tela de poliéster con revestimiento antideslizante de poliuretano.

Funda Incotec y funda Kwik Strap: Parte superior: tela de poliéster tejida, revestida con poliuretano transpirable resistente a los fluidos. Parte inferior: tela de poliéster con revestimiento antideslizante de poliuretano.

Todas las fundas: se pueden lavar a máquina. Las fundas cumplen con CAL117.

PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Un cojín para asiento de silla de ruedas Vicair solo puede utilizarse para tal fin. Si se utiliza este producto de otro modo, se considerará un mal uso. Vicair B.V. no se hará responsable de los daños provocados por un mal uso, un uso inadecuado o negligencia. Asegúrese de que lee y comprende este manual en su totalidad.

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda instalar el Vicair® Adjuster O2 bajo la supervisión directa de un terapeuta o un profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! El coxis y los huesos de la pelvis no deben tocar la base del cojín. Se debe comprobar si se produce "bottoming out" la primera vez que se usa el cojín y después de realizar ajustes en el relleno.

¡Advertencia! Compruebe regularmente si su piel se enrojece, especialmente durante los primeros días. Si aparecen rojeces y no desaparecen después de 15 minutos, consulte

a su terapeuta o a su profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda ajustar el relleno bajo la supervisión directa de su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! Si se mancha el producto con fluidos corporales o antes de transferir el producto a otro usuario, es imprescindible desinfectar el cojín para evitar la contaminación cruzada.

¡Advertencia! Compruebe cada tres meses el estado del cojín y si existen celdas desinfladas. Si se ha producido un daño importante o hay un gran número de celdas desinfladas, no continúe usando el cojín. Consulte a su profesional de tecnología asistencial.

¡Precaución! No use ni deje el producto cerca de una llama o expuesto a una fuente de calor a alta temperatura.

¡Precaución! No limpie el producto en seco, con vapor ni en autoclave. El cojín no resiste las temperaturas o la presión excesivas. Si no se siguen las instrucciones de limpieza, es muy probable que tanto la funda como el cojín se deterioren más rápidamente.

¡Precaución! No utilice limpiadores agresivos o abrasivos, ni objetos cortantes para limpiar el cojín.

¡Precaución! No coloque la parte superior del cojín Vicair O2 contra el cristal de la puerta de la lavadora.

¡Precaución! Asegúrese de que el cojín no toca los radios de las ruedas.

¡Precaución! Un lavado excesivo puede influir el envejecimiento de este producto.

¡Aviso! El grado de relleno puede diferir ligeramente del valor predeterminado (consulte la etiqueta del producto).

INSTALACIÓN

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda instalar el Vicair® Adjuster O2 bajo la supervisión directa de un terapeuta o un profesional de tecnología asistencial.

¡Precaución! Asegúrese de que el cojín no toca los radios de las ruedas.

¡Aviso! Utilice siempre el cojín con una funda.

¡Aviso! Asegúrese de que el asiento de la silla de ruedas está limpio y sin grasa.

Consejo: Cuando prefiera no usar el gancho y la lazada, sencillamente retire las tiras de gancho. Recuerde que no se pueden retirar las tiras de lazada cosidas a la base del cojín o de la funda.

Realice los siguientes pasos al instalar el cojín Vicair Adjuster O2.

- Compruebe el tamaño del cojín. El cojín debe tener la misma anchura que el asiento. Cuando el cojín se apoye sobre los reposabrazos o las protecciones laterales, la anchura podrá ser de hasta 2,5 cm (1 pulgada) más ancha. El cojín debe tener la misma profundidad que el asiento.
- Compruebe que el tamaño de la funda se corresponde con el tamaño del cojín.
- Retire las tiras de gancho de la base del cojín. Recuerde que las tiras de lazada cosidas a la base del cojín no se pueden retirar.
- Introduzca el cojín en la funda.
- Pase el lazo por el ojal de la funda.
- Cierre la cremallera. Asegúrese de no dañar el cojín.
- Retire la banda protectora de las cintas de gancho autoadhesivas situadas en la funda del cojín.
- Para colocar el cojín, presione con firmeza.
- Si está utilizando la funda Kwik Strap: ahora enrolle la correa en la parte posterior de la funda alrededor de las cañas verticales para fijar el cojín a la silla de ruedas.

- Siéntese sobre el cojín durante unos minutos para que se adapte a la forma de su cuerpo.
- Si es necesario, ajuste los soportes de los pies.

Comprobación de "bottoming out":

Imagen 7 - Quick Installation Guide

¡Advertencia! El coxis y los huesos de la pelvis no deben tocar la base del cojín. Se debe comprobar si se produce "bottoming out" la primera vez que se usa el cojín y después de realizar ajustes en el relleno.

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda ajustar el relleno bajo la supervisión directa de su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial.

- Compruebe si se ha producido "bottoming out" después de permanecer sentado sobre el cojín durante aproximadamente 5 minutos.
- Permita que su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial deslice una mano entre sus nalgas y el cojín Vicair mientras usted mantiene el cuerpo inclinado hacia delante.
- Pídale a su terapeuta o a su profesional de tecnología asistencial que compruebe si sus protuberancias óseas inferiores se apoyan por lo menos sobre 2,5 cm / 1 pulgada de celdas SmartCells™. De este modo se evitará que toquen el asiento de la silla de ruedas.
- No utilice el cojín si se produce "bottoming out". En la mayoría de los casos, se solucionará el problema al ajustar el relleno de los compartimentos.

USO

Comprobación de rojeces en la piel

¡Advertencia! Compruebe regularmente si su piel se enrojece, especialmente durante los

primeros días. Si aparecen rojeces y no desaparecen después de 15 minutos, consulte a su terapeuta o a su profesional de tecnología asistencial.

Ajuste del relleno

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda ajustar el relleno bajo la supervisión directa de su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial.

Listo para su uso

Este producto Vicair está listo para su uso. Posee su propio relleno exclusivo, dependiendo del tamaño y el modelo. Sin embargo, si es necesario, se pueden retirar celdas SmartCells de los distintos compartimentos, o añadirlas, para ajustar el relleno. Encontrará el grado de relleno predeterminado en la etiqueta situada en el cojín.

¡Aviso! Los cojines Vicair deben ajustarse para obtener resultados óptimos en las pruebas de laboratorio. Los indentadores no anatómicos, pero también los más anatómicos utilizados con los mapas de presión, alterarán los resultados y/o no proporcionarán resultados óptimos. Por lo general, esto significará que en situaciones de laboratorio tienen que quitarse celdas. Asegúrese de que haya siempre una distancia mínima de 1 pulgada entre los isquiales y el plano inferior.

Condiciones de uso y almacenamiento

¡Precaución! No use ni deje el producto cerca de una llama o expuesto a una fuente de calor a alta temperatura.

- **Peso del usuario:**
Mínimo: 15 kg / 33 libras,
máximo: 250 kg / 551 lbs
- **Temperatura:**
Mínimo: -20 °C / 4 °F,
máximo: 55 °C / 131 °F

- **Uso a gran altura**

¡Aviso! Vicair B.V. recomienda no utilizar el cojín a más de 2.400 m (8.000 pies) sobre el nivel del mar o a menos de 50 m (164 pies) por debajo del nivel del mar. Dado que cada celda SmartCell está llena de aire, el comportamiento del cojín puede variar al ser utilizado en altitud o en un avión. En estos casos, se pueden retirar unas pocas celdas de cada compartimento para ajustar la firmeza del cojín.

- **Humedad del aire:**

Mínima: 0%, máxima 100%

Mullido diario

Vicair B.V. recomienda mullir el cojín Vicair antes de utilizarlo cada día.

Uso de cojines para asientos Vicair en vehículos a motor

Siempre que sea posible, cambie de la silla de ruedas a un asiento de automóvil instalado por el fabricante del automóvil sin el cojín y utilice el sistema de sujeción de ocupantes del vehículo a prueba de choques.

Como alternativa al cojín para sillas de ruedas Vicair, se puede usar el cojín Vicair Allrounder O2 (que se puede abrochar al cuerpo del usuario) cuando se requiera protección adicional durante el transporte en un asiento de automóvil instalado por el fabricante.

Cuando se utiliza la silla de ruedas como asiento de automóvil, se deben seguir las normas y reglamentos aplicables con respecto a la fijación de la silla de ruedas y del usuario de la silla durante el transporte.

No hay datos disponibles sobre la influencia en la seguridad de un cojín para silla de ruedas Vicair utilizado en una silla de ruedas a prueba de choques.

Reutilización - Traspaso del producto a otro usuario

El producto es apto para un uso reiterado. El número de veces que se puede utilizar dependerá de la frecuencia y la forma en que se utilice el producto. El producto debe limpiarse y desinfectarse a fondo antes de que se otra persona pueda utilizarlo. Véase el capítulo 'Mantenimiento y limpieza' para obtener instrucciones.

¡Aviso! Asegúrese de que el producto se ajusta correctamente a la otra persona.

Vida útil estimada

La vida útil estimada de este producto es de cinco años si se utiliza de acuerdo con las instrucciones de seguridad, los intervalos de mantenimiento y el uso correcto, indicados en este manual.

La vida útil efectiva puede variar en función de la frecuencia y la intensidad de uso.

Sustitución de la funda del cojín

Con un uso normal, Vicair B.V. recomienda cambiar la funda del cojín cada año. Las fundas de sustitución pueden adquirirse por separado.

Eliminación

La eliminación y el reciclaje de dispositivos usados y sus embalajes deben cumplir con la normativa aplicable. Asegúrese de limpiar el producto antes de desecharlo para evitar cualquier riesgo de contaminación.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡Advertencia! Compruebe cada tres meses el estado del cojín y si existen celdas desinfladas. Si se ha producido un daño importante o hay un gran número de celdas desinfladas, no continúe usando el cojín. Consulte a su profesional de tecnología asistencial.

¡Precaución! No limpie el producto en seco, con

vapor ni en autoclave. El cojín no resiste las temperaturas o la presión excesivas. Si no se siguen las instrucciones de limpieza, es muy probable que tanto la funda como el cojín se deterioren más rápidamente.

¡Precaución! No utilice limpiadores agresivos o abrasivos, ni objetos cortantes para limpiar el cojín.

¡Precaución! No coloque la parte superior del cojín Vicair O2 contra el cristal de la puerta de la lavadora.

¡Precaución! Un lavado excesivo puede influir el envejecimiento de este producto.

Limpieza del cojín Vicair Adjuster O2

• Limpieza de la funda del Vicair Adjuster O2

La funda del cojín puede lavarse a máquina. Siga las instrucciones de lavado que se indican en la etiqueta situada en el interior de la funda.

(60 °C=140 °F)



• Limpieza del cojín Vicair Adjuster O2

Su cojín Vicair O2 puede lavarse en la lavadora a 60 °C / 140 °F. Utilice un programa antiarrugas y detergente suave. No es necesario retirar las celdas SmartCells antes de meter el cojín en la lavadora. Asegúrese de que la parte superior del cojín no toca el cristal de la puerta de la lavadora. No cargue la lavadora con más de la mitad de la carga máxima. Debe reducirse la velocidad de centrifugado. Al usar una lavadora con agitador, asegúrese de que el cojín puede moverse con libertad dentro del tambor. No utilice lejía ni opte por la limpieza en seco, con vapor ni en autoclave. No seque su cojín Vicair O2 en secadora; déjelo secar al aire (5-6 horas). Puede

utilizar el lazo para tender el cojín Vicair O2.



Desinfección del Vicair Adjuster O2

¡Advertencia! En caso de contaminación con fluidos corporales y cuando el producto vaya a ser utilizado por un usuario diferente, se debe desinfectar para evitar posibles contagios. Limpie el cojín y la funda de acuerdo con las instrucciones detalladas anteriormente. Preferiblemente, utilice un detergente antibacterias. Después de lavarlo, pulverice el cojín y la funda con un desinfectante. Pliegue los compartimentos hacia afuera para asegurarse de que el producto entra en todos los huecos.

NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES GRAVES

Los incidentes graves causados por el uso de productos Vicair deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente pertinente.

GARANTÍA

Consulte el sitio web www.vicair.com para obtener información completa sobre los procesos de garantía, así como los términos y condiciones.

Vicair B.V. ofrece una garantía limitada que cubre defectos de mano de obra y materiales, siempre y cuando se haya utilizado el producto de forma normal. Quedan excluidos de esta garantía los daños que se deriven de un uso anormal, así como los causados por una manipulación o limpieza inadecuadas, o por negligencia.

Periodo de garantía

A partir de la fecha de compra original: cojín 24 meses; funda Comfair, funda Incotec y funda Kwik Strap: 6 meses.

Las SmartCells de este cojín Vicair O2 incluyen garantía de por vida.

Si se detectase algún defecto en los materiales o en la mano de obra dentro del periodo de garantía mencionado anteriormente, Vicair B.V. decidirá si repara o sustituye el producto sin cargo alguno para el usuario.

Los recursos por incumplimiento de las garantías expresas se limitan a la reparación o sustitución del producto.

En ningún caso los daños por incumplimiento de la garantía incluirán daños subyacentes o superarán el coste de los productos no conformes vendidos.

¿Desea formular alguna pregunta?

Póngase en contacto con Vicair B.V. en info@vicair.com o a través del distribuidor de Vicair en su país.

Estimado cliente:

Gracias por elegir un Vicair® Vector O2. Estamos seguros de que sabrá apreciar la simplicidad, fiabilidad y su fantástico efecto. Por favor, lea y entienda este manual del usuario antes de utilizarlo. Guarde este manual para futuras consultas.

Si necesita más información o desea volver a solicitar algún manual, póngase en contacto con el distribuidor de su país.
Visite vicair.com para más información sobre el distribuidor.

INTRODUCCIÓN

El Vicair® Vector O2 es un cojín para asiento de silla de ruedas que posee una superficie anatómicamente diseñada que ofrece un nivel muy elevado de estabilidad a aquellas personas que presentan un riesgo elevado de desarrollar lesiones por presión. Constituye también un elemento adicional de alto rendimiento para el plan de tratamiento de una lesión por presión (fase I-IV).

El cojín Vicair® Vector O2 se puede lavar en la lavadora sin necesidad de retirar las celdas SmartCells.

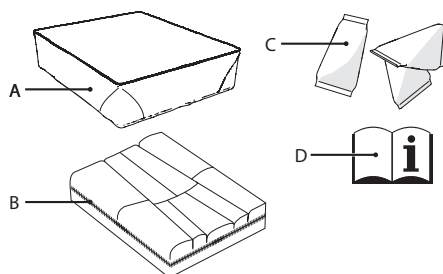
INDICACIONES

Se utiliza para ofrecer un apoyo corporal estable y cómodo, y mejorar la postura corporal. Además, ayuda a evitar las lesiones por presión. Constituye también un elemento adicional de alto rendimiento para el plan de tratamiento de una lesión por presión (fase I-IV).

CONTRAINDICACIONES

Cuando se utiliza según lo previsto, no hay contraindicaciones conocidas.

COMPONENTES PRINCIPALES



- A. Funda de cojín
- B. Cojín
- C. Celdas SmartCells™, situadas en 9 compartimentos
- D. Manual de usuario

ESPECIFICACIONES GENERALES DEL PRODUCTO

Nombre del producto:	Vicair® Vector O2
Fabricado por:	Vicair B.V., Países Bajos
Garantía:	24 meses
Peso (sin funda):	Tamaño pequeño: 0,5 kg / 1.1 lbs Tamaño mediano: 0,8 kg / 1.8 lbs Tamaño grande: 1,3 kg / 2.9 lbs
Materiales utilizados:	No contienen látex
Cojín:	Parte superior hecha de tejido de poliéster con revestimiento de poliuretano, base de tejido de malla de poliéster

Relleno:	Celdas SmartCells rellenas de aire con un revestimiento de baja fricción
----------	--

Fundas de cojín:

Funda de cojín Comfair Cover: Parte superior: tela de poliéster tejida. Laterales: tejido de malla de poliéster 3D. Parte inferior: tela de poliéster con revestimiento antideslizante de poliuretano.

Funda Incotec y funda Kwik Strap: Parte superior: tela de poliéster tejida, revestida con poliuretano transpirable resistente a los fluidos. Parte inferior: tela de poliéster con revestimiento antideslizante de poliuretano.

Todas las fundas: se pueden lavar a máquina. Las fundas cumplen con CAL117.

PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Un cojín para asiento de silla de ruedas Vicair solo puede utilizarse para tal fin. Si se utiliza este producto de otro modo, se considerará un mal uso. Vicair B.V. no se hará responsable de los daños provocados por un mal uso, un uso inadecuado o negligencia. Asegúrese de que lee y comprende este manual en su totalidad.

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda instalar el Vicair® Vector O2 bajo la supervisión directa de un terapeuta o un profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! El coxis y los huesos de la pelvis no deben tocar la base del cojín. Se debe comprobar si se produce "bottoming out" la primera vez que se usa el cojín y después de realizar ajustes en el relleno.

¡Advertencia! Compruebe regularmente si su piel se enrojece, especialmente durante los primeros días. Si aparecen rojeces y no desaparecen después de 15 minutos, consulte

a su terapeuta o a su profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda ajustar el relleno bajo la supervisión directa de su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! Si se mancha el producto con fluidos corporales o antes de transferir el producto a otro usuario, es imprescindible desinfectar el cojín para evitar la contaminación cruzada.

¡Advertencia! Compruebe cada tres meses el estado del cojín y si existen celdas desinfladas. Si se ha producido un daño importante o hay un gran número de celdas desinfladas, no continúe usando el cojín. Consulte a su profesional de tecnología asistencial.

¡Precaución! No use ni deje el producto cerca de una llama o expuesto a una fuente de calor a alta temperatura.

¡Precaución! No limpie el producto en seco, con vapor ni en autoclave. El cojín no resiste las temperaturas o la presión excesivas. Si no se siguen las instrucciones de limpieza, es muy probable que tanto la funda como el cojín se deterioren más rápidamente.

¡Precaución! No utilice limpiadores agresivos o abrasivos, ni objetos cortantes para limpiar el cojín.

¡Precaución! No coloque la parte superior del cojín Vicair O2 contra el cristal de la puerta de la lavadora.

¡Precaución! Asegúrese de que el cojín no toca los radios de las ruedas.

¡Precaución! Un lavado excesivo puede influir el envejecimiento de este producto.

¡Aviso! El grado de relleno puede diferir ligeramente del valor predeterminado (consulte la etiqueta del producto).

INSTALACIÓN

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda instalar el

Vicair® Vector O2 bajo la supervisión directa de un terapeuta o un profesional de tecnología asistencial.

¡Precaución! Asegúrese de que el cojín no toca los radios de las ruedas.

¡Aviso! Utilice siempre el cojín con una funda.

¡Aviso! Asegúrese de que el asiento de la silla de ruedas está limpio y sin grasa.

Consejo: Cuando prefiera no usar el gancho y la lazada, sencillamente retire las tiras de gancho. Recuerde que no se pueden retirar las tiras de lazada cosidas a la base del cojín o de la funda.

Realice los siguientes pasos al instalar el cojín Vicair® Vector O2.

- Compruebe el tamaño del cojín. El cojín debe tener la misma anchura que el asiento. Cuando el cojín se apoye sobre los reposabrazos o las protecciones laterales, la anchura podrá ser de hasta 2,5 cm (1 pulgada) más ancha. El cojín debe tener la misma profundidad que el asiento.
- Compruebe que el tamaño de la funda se corresponde con el tamaño del cojín.
- Retire las tiras de gancho de la base del cojín. Recuerde que las tiras de lazada cosidas a la base del cojín no se pueden retirar.
- Introduzca el cojín en la funda.
- Pase el lazo por el ojal de la funda.
- Cierre la cremallera. Asegúrese de no dañar el cojín.
- Retire la banda protectora de las cintas de gancho autoadhesivas situadas en la funda del cojín.
- Para colocar el cojín, presione con firmeza.
- Si está utilizando la funda Kwik Strap: ahora enrolle la correa en la parte posterior de la funda alrededor de las cañas verticales para fijar el cojín a la silla de ruedas.
- Siéntese sobre el cojín durante unos minutos para que se adapte a la forma de su cuerpo.

- Si es necesario, ajuste los soportes de los pies.

Comprobación de "bottoming out":

¡Advertencia! El coxis y los huesos de la pelvis no deben tocar la base del cojín. Se debe comprobar si se produce "bottoming out" la primera vez que se usa el cojín y después de realizar ajustes en el relleno.

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda ajustar el relleno bajo la supervisión directa de su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial.

- Compruebe si se ha producido "bottoming out" después de permanecer sentado sobre el cojín durante aproximadamente 5 minutos.
- Permita que su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial deslice una mano entre sus nalgas y el cojín Vicair mientras usted mantiene el cuerpo inclinado hacia delante.
- Pídale a su terapeuta o a su profesional de tecnología asistencial que compruebe si sus protuberancias óseas inferiores se apoyan por lo menos sobre 2,5 cm / 1 pulgada de celdas SmartCells™. De este modo se evitará que toquen el asiento de la silla de ruedas.
- No utilice el cojín si se produce "bottoming out". En la mayoría de los casos, se solucionará el problema al ajustar el relleno de los compartimentos.

USO

Comprobación de rojeces en la piel

¡Advertencia! Compruebe regularmente si su piel se enrojece, especialmente durante los primeros días. Si aparecen rojeces y no desaparecen después de 15 minutos, consulte a su terapeuta o a su profesional de tecnología asistencial.

Ajuste del relleno

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda ajustar el relleno bajo la supervisión directa de su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial.

Listo para su uso

Este producto Vicair está listo para su uso. Posee su propio relleno exclusivo, dependiendo del tamaño y el modelo. Sin embargo, si es necesario, se pueden retirar celdas SmartCells de los distintos compartimentos, o añadirlas, para ajustar el relleno. Encontrará el grado de relleno predeterminado en la etiqueta situada en el cojín.

¡Aviso! Los cojines Vicair deben ajustarse para obtener resultados óptimos en las pruebas de laboratorio. Los indentadores no anatómicos, pero también los más anatómicos utilizados con los mapas de presión, alterarán los resultados y/o no proporcionarán resultados óptimos. Por lo general, esto significará que en situaciones de laboratorio tienen que quitarse celdas. Asegúrese de que haya siempre una distancia mínima de 1 pulgada entre los isquiales y el plano inferior.

Condiciones de uso y almacenamiento

¡Precaución! No use ni deje el producto cerca de una llama o expuesto a una fuente de calor a alta temperatura.

- **Peso del usuario:**
Mínimo: 15 kg / 33 libras,
máximo: 250 kg / 551 lbs
- **Temperatura:**
Mínimo: -20 °C / 4 °F,
máximo: 55 °C / 131 °F
- **Uso a gran altura**

¡Aviso! Vicair B.V. recomienda no utilizar el cojín a más de 2.400 m (8.000 pies) sobre el nivel del mar o a menos de 50 m (164 pies) por debajo del nivel del mar. Dado que cada

celda SmartCell está llena de aire, el comportamiento del cojín puede variar al ser utilizado en altitud o en un avión. En estos casos, se pueden retirar unas pocas celdas de cada compartimento para ajustar la firmeza del cojín.

- **Humedad del aire:**
Mínima: 0%, máxima 100%

Mullido diario

Vicair B.V. recomienda mullir el cojín Vicair antes de utilizarlo cada día.

Uso de cojines para asientos Vicair en vehículos a motor

Siempre que sea posible, cambie de la silla de ruedas a un asiento de automóvil instalado por el fabricante del automóvil sin el cojín y utilice el sistema de sujeción de ocupantes del vehículo a prueba de choques.

Como alternativa al cojín para sillas de ruedas Vicair, se puede usar el cojín Vicair Allrounder O2 (que se puede abrochar al cuerpo del usuario) cuando se requiera protección adicional durante el transporte en un asiento de automóvil instalado por el fabricante.

Cuando se utiliza la silla de ruedas como asiento de automóvil, se deben seguir las normas y reglamentos aplicables con respecto a la fijación de la silla de ruedas y del usuario de la silla durante el transporte.

No hay datos disponibles sobre la influencia en la seguridad de un cojín para silla de ruedas Vicair utilizado en una silla de ruedas a prueba de choques.

Reutilización - Traspaso del producto a otro usuario

El producto es apto para un uso reiterado. El número de veces que se puede utilizar dependerá de la frecuencia y la forma en que se utilice el producto. El producto debe limpiarse y desinfectarse a fondo antes de que se otra

persona pueda utilizarlo. Véase el capítulo 'Mantenimiento y limpieza' para obtener instrucciones.

¡Aviso! Asegúrese de que el producto se ajusta correctamente a la otra persona.

Vida útil estimada

La vida útil estimada de este producto es de cinco años si se utiliza de acuerdo con las instrucciones de seguridad, los intervalos de mantenimiento y el uso correcto, indicados en este manual.

La vida útil efectiva puede variar en función de la frecuencia y la intensidad de uso.

Sustitución de la funda del cojín

Con un uso normal, Vicair B.V. recomienda cambiar la funda del cojín cada año. Las fundas de sustitución pueden adquirirse por separado.

Eliminación

La eliminación y el reciclaje de dispositivos usados y sus embalajes deben cumplir con la normativa aplicable. Asegúrese de limpiar el producto antes de desecharlo para evitar cualquier riesgo de contaminación.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡Advertencia! Compruebe cada tres meses el estado del cojín y si existen celdas desinfladas. Si se ha producido un daño importante o hay un gran número de celdas desinfladas, no continúe usando el cojín. Consulte a su profesional de tecnología asistencial.

¡Precaución! No limpie el producto en seco, con vapor ni en autoclave. El cojín no resiste las temperaturas o la presión excesivas. Si no se siguen las instrucciones de limpieza, es muy probable que tanto la funda como el cojín se deterioren más rápidamente.

¡Precaución! No utilice limpiadores agresivos o abrasivos, ni objetos cortantes para limpiar el cojín.

¡Precaución! No coloque la parte superior del cojín Vicair O2 contra el cristal de la puerta de la lavadora.

¡Precaución! Un lavado excesivo puede influir en el envejecimiento de este producto.

Limpieza del cojín Vicair® Vector O2

- Limpieza de la funda del Vicair® Vector O2**

La funda del cojín puede lavarse a máquina. Siga las instrucciones de lavado que se indican en la etiqueta situada en el interior de la funda.

(60 °C = 140 °F)



- Limpieza del cojín Vicair® Vector O2**

Su cojín Vicair O2 puede lavarse en la lavadora a 60 °C / 140 °F. Utilice un programa antiarrugas y detergente suave. No es necesario retirar las celdas SmartCells antes de meter el cojín en la lavadora. Asegúrese de que la parte superior del cojín no toca el cristal de la puerta de la lavadora. No cargue la lavadora con más de la mitad de la carga máxima. Debe reducirse la velocidad de centrifugado. Al usar una lavadora con agitador, asegúrese de que el cojín puede moverse con libertad dentro del tambor. No utilice lejía ni opte por la limpieza en seco, con vapor ni en autoclave. No seque su cojín Vicair O2 en secadora; déjelo secar al aire (5-6 horas). Puede utilizar el lazo para tender el cojín Vicair O2.



Desinfección del Vicair® Vector O2

¡Advertencia! En caso de contaminación con fluidos corporales y cuando el producto vaya a

ser utilizado por un usuario diferente, se debe desinfectar para evitar posibles contagios. Limpie el cojín y la funda de acuerdo con las instrucciones detalladas anteriormente. Preferiblemente, utilice un detergente antibacterias. Después de lavarlo, pulverice el cojín y la funda con un desinfectante. Pliegue los compartimentos hacia afuera para asegurarse de que el producto entra en todos los huecos.

NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES GRAVES

Los incidentes graves causados por el uso de productos Vicair deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente pertinente.

GARANTÍA

Consulte el sitio web www.vicair.com para obtener información completa sobre los procesos de garantía, así como los términos y condiciones.

Vicair B.V. ofrece una garantía limitada que cubre defectos de mano de obra y materiales, siempre y cuando se haya utilizado el producto de forma normal. Quedan excluidos de esta garantía los daños que se deriven de un uso anormal, así como los causados por una manipulación o limpieza inadecuadas, o por negligencia.

Periodo de garantía

A partir de la fecha de compra original: cojín 24 meses; funda Comfair, funda Incotec y funda Kwik Strap: 6 meses.

Las SmartCells de este cojín Vicair O2 incluyen garantía de por vida.

Si se detectase algún defecto en los materiales o en la mano de obra dentro del periodo de garantía mencionado anteriormente, Vicair B.V. decidirá si repara o sustituye el producto sin cargo alguno para el usuario.

Los recursos por incumplimiento de las garantías expresas se limitan a la reparación o sustitución del producto.

En ningún caso los daños por incumplimiento de la garantía incluirán daños subyacentes o superarán el coste de los productos no conformes vendidos.

¿Desea formular alguna pregunta?

Póngase en contacto con Vicair B.V. en info@vicair.com o a través del distribuidor de Vicair en su país.

Estimado cliente:

Gracias por elegir un Vicair® Active O2. Estamos seguros de que sabrá apreciar la simplicidad, fiabilidad y su fantástico efecto. Por favor, lea y entienda este manual del usuario antes de utilizarlo. Guarde este manual para futuras consultas.

Si necesita más información o desea volver a solicitar algún manual, póngase en contacto con el distribuidor de su país.
Visite vicair.com para más información sobre el distribuidor.

INTRODUCCIÓN

El Vicair® Active O2 es un cojín para asiento de silla de ruedas que ofrece un nivel muy alto de protección cutánea para aquellos usuarios activos que presentan un riesgo elevado de desarrollar lesiones por presión. Constituye también un elemento adicional de alto rendimiento para el plan de tratamiento de una lesión por presión (fase I-IV).

El cojín Vicair® Active O2 se puede lavar en la lavadora sin necesidad de retirar las celdas SmartCells. Solo tiene que sacar el relleno de espuma.

INDICACIONES

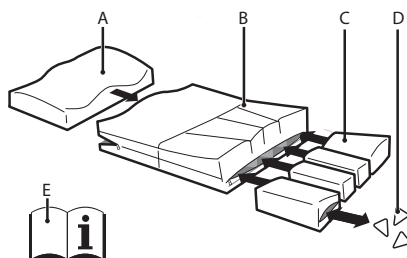
El Vicair® Active O2 se puede transferir fácilmente y proporciona un soporte corporal estable y cómodo, y ayuda a evitar lesiones por presión.

Constituye también un elemento adicional de alto rendimiento para el plan de tratamiento de una lesión por presión (fase I-IV).

CONTRAINDICACIONES

Cuando se utiliza según lo previsto, no hay contraindicaciones conocidas.

COMPONENTES PRINCIPALES



- A.** Relleno de espuma con forro de relleno de espuma resistente a los fluidos, situado en el compartimento delantero
- B.** Vicair® Active O2 Funda
- C.** Forros SmartCell liners, situados en cuatro compartimentos traseros
- D.** SmartCells™
- E.** Manual de usuario

ESPECIFICACIONES GENERALES DEL PRODUCTO

Nombre del producto:	Vicair® Active O2
Fabricado por:	Vicair B.V., Países Bajos
Garantía:	24 meses
Peso (sin funda):	Tamaño pequeño: 1 kg / 2,2 lbs Tamaño mediano: 1,2 kg / 2,6 lbs Tamaño grande: 1,5 kg / 3,3 lbs
Materiales utilizados:	No contienen látex

Relleno:	50% espuma de poliuretano 25% tejido de nailon 25% película de polietileno
Active O2 Funda	Parte superior: Tela de malla de poliéster tejida. Laterales: Tejido de nailon revestido de poliuretano. Parte inferior: Tela de malla de poliéster tejida.

Todas las fundas: se pueden lavar a máquina.
Las fundas cumplen con CAL117.

PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Un cojín para asiento de silla de ruedas Vicair solo puede utilizarse para tal fin. Si se utiliza este producto de otro modo, se considerará un mal uso. Vicair B.V. no se hará responsable de los daños provocados por un mal uso, un uso inadecuado o negligencia. Asegúrese de que lee y comprende este manual en su totalidad.

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda instalar el Vicair® Active O2 bajo la supervisión directa de un terapeuta o un profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! El coxis y los huesos de la pelvis no deben tocar la base del cojín. Se debe comprobar si se produce "bottoming out" la primera vez que se usa el cojín y después de realizar ajustes en el relleno.

¡Advertencia! Asegúrese de que el coxis y los huesos de la pelvis descansan sobre los compartimentos traseros con SmartCell liners, no en el relleno de espuma.

¡Advertencia! Compruebe regularmente si su piel se enrojece, especialmente durante los primeros días. Si aparecen rojeces y no desaparecen después de 15 minutos, consulte a su terapeuta o a su profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! Asegúrese de que los SmartCell liners están situados en el compartimento correcto (consulte la etiqueta del SmartCell liner).

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda ajustar el relleno bajo la supervisión directa de su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! Si se mancha el producto con fluidos corporales o antes de transferir el producto a otro usuario, es imprescindible desinfectar el cojín para evitar la contaminación cruzada.

¡Advertencia! Compruebe cada tres meses el estado del cojín y si existen celdas desinfladas. Si se ha producido un daño importante o hay un gran número de celdas desinfladas, no continúe usando el cojín. Consulte a su profesional de tecnología asistencial.

¡Precaución! No use ni deje el producto cerca de una llama o expuesto a una fuente de calor a alta temperatura.

¡Precaución! No limpie el producto en seco, con vapor ni en autoclave. El cojín no resiste las temperaturas o la presión excesivas. Si no se siguen las instrucciones de limpieza, es muy probable que tanto la funda como el cojín se deterioren más rápidamente.

¡Precaución! Retire el relleno de espuma antes de lavar este cojín en la lavadora.

¡Precaución! No utilice el relleno de espuma sin el liner del relleno de espuma.

¡Precaución! No utilice limpiadores agresivos o abrasivos, ni objetos cortantes para limpiar el cojín.

¡Precaución! No coloque la parte superior del cojín Vicair O2 contra el cristal de la puerta de la lavadora.

¡Precaución! Asegúrese de que el cojín no toca los radios de las ruedas.

¡Precaución! Un lavado excesivo puede influir el envejecimiento de este producto.

¡Aviso! El grado de relleno puede diferir

ligeramente del valor predeterminado (consulte la etiqueta del producto).

INSTALACIÓN

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda instalar el Vicair® Active O2 bajo la supervisión directa de un terapeuta o un profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! Asegúrese de que el coxis y los huesos de la pelvis descansan sobre los compartimentos traseros con SmartCell liners, no en el relleno de espuma.

¡Precaución! Asegúrese de que el cojín no toca los radios de las ruedas.

¡Precaución! No utilice el relleno de espuma sin el liner del relleno de espuma.

¡Aviso! Asegúrese de que el asiento de la silla de ruedas está limpio y sin grasa.

Consejo: Cuando prefiera no usar el gancho y la lazada, sencillamente retire las tiras de gancho. Recuerde que no se pueden retirar las tiras de lazada cosidas a la base del cojín o de la funda.

Realice los siguientes pasos al instalar el cojín Vicair® Active O2.

- Compruebe el tamaño del cojín. El cojín debe tener la misma anchura y profundidad que el asiento.
- Retire la banda protectora de las cintas de gancho autoadhesivas situadas en la base del cojín.
- Para colocar el cojín, presione con firmeza. Asegúrese de que el relleno de espuma se encuentra en la parte delantera del asiento de la silla de ruedas.
- Siéntese sobre el cojín durante unos minutos para que se adapte a la forma de su cuerpo. Asegúrese de que el coxis y los huesos de la pelvis descansan sobre los compartimentos traseros con SmartCell liners, no en el relleno de espuma.

- Si es necesario, ajuste los soportes de los pies.

Comprobación de "bottoming out":

¡Advertencia! El coxis y los huesos de la pelvis no deben tocar la base del cojín. Se debe comprobar si se produce "bottoming out" la primera vez que se usa el cojín y después de realizar ajustes en el relleno.

¡Advertencia! Asegúrese de que el coxis y los huesos de la pelvis descansan sobre los compartimentos traseros con SmartCell liners, no en el relleno de espuma.

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda ajustar el relleno bajo la supervisión directa de su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial.

- Compruebe si se ha producido "bottoming out" después de permanecer sentado sobre el cojín durante aproximadamente 5 minutos.
- Permita que su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial deslice una mano entre sus nalgas y el cojín Vicair mientras usted mantiene el cuerpo inclinado hacia delante.
- Pídale a su terapeuta o a su profesional de tecnología asistencial que compruebe si sus protuberancias óseas inferiores se apoyan por lo menos sobre 2,5 cm / 1 pulgada de celdas SmartCells™. De este modo se evitará que los huesos toquen el asiento de la silla de ruedas.
- No utilice el cojín si se produce «bottoming out». En la mayoría de los casos, se solucionará el problema al ajustar el grado de relleno de los SmartCell liners.

Comprobación de rojeces en la piel

¡Advertencia! Compruebe regularmente si su piel se enrojece, especialmente durante los primeros días. Si aparecen rojeces y no desaparecen después de 15 minutos, consulte a su terapeuta o a su profesional de tecnología asistencial.

Ajuste del relleno

¡Advertencia! Vicair B.V. recomienda ajustar el relleno bajo la supervisión directa de su terapeuta o su profesional de tecnología asistencial.

Listo para su uso

Este producto Vicair B.V. está listo para su uso. Posee su propio relleno exclusivo, dependiendo del tamaño y el modelo. Sin embargo, si es necesario, se pueden retirar celdas SmartCells de los distintos SmartCell liners, o añadir las, para ajustar el relleno. Encontrará el grado de relleno predeterminado en la etiqueta situada dentro de la funda.

¡Advertencia! Asegúrese de que los SmartCell liners están situados en el compartimento correcto (consulte la etiqueta del SmartCell liner).

¡Aviso! Los cojines Vicair deben ajustarse para obtener resultados óptimos en las pruebas de laboratorio. Los indentadores no anatómicos, pero también los más anatómicos utilizados con los mapas de presión, alterarán los resultados y/o no proporcionarán resultados óptimos. Por lo general, esto significará que en situaciones de laboratorio tienen que quitarse celdas. Asegúrese de que haya siempre una distancia mínima de 1 pulgada entre los isquiales y el plano inferior.

Condiciones de uso y almacenamiento

¡Precaución! No use ni deje el producto cerca de una llama o expuesto a una fuente de calor a alta temperatura.

- **Peso del usuario:**

Mínimo: 15 kg / 33 libras,
máximo: 250 kg / 551 lbs

- **Temperatura:**

Mínimo: -20 °C / 4 °F,
máximo: 55 °C / 131 °F

- **Uso a gran altura**

¡Aviso! Vicair B.V. recomienda no utilizar el cojín a más de 2.400 m (8.000 pies) sobre el nivel del mar o a menos de 50 m (164 pies) por debajo del nivel del mar. Dado que cada celda SmartCell está llena de aire, el comportamiento del cojín puede variar al ser utilizado en altitud o en un avión. En estos casos, se pueden retirar unas pocas celdas de cada compartimento para ajustar la firmeza del cojín.

- **Humedad del aire:**

Mínima: 0%, máxima 100%

Mullido diario

Vicair B.V. recomienda mullir el cojín Vicair® Active O2 antes de utilizarlo cada día.

Uso de cojines para asientos Vicair en vehículos a motor

Siempre que sea posible, cambie de la silla de ruedas a un asiento de automóvil instalado por el fabricante del automóvil sin el cojín y utilice el sistema de sujeción de ocupantes del vehículo a prueba de choques.

Como alternativa al cojín para sillas de ruedas Vicair, se puede usar el cojín Vicair Allrounder O2 (que se puede abrochar al cuerpo del usuario) cuando se requiera protección adicional durante el transporte en un asiento de automóvil instalado por el fabricante. Cuando se utiliza la silla de ruedas como

asiento de automóvil, se deben seguir las normas y reglamentos aplicables con respecto a la fijación de la silla de ruedas y del usuario de la silla durante el transporte.

No hay datos disponibles sobre la influencia en la seguridad de un cojín para silla de ruedas Vicair utilizado en una silla de ruedas a prueba de choques.

Reutilización - Traspaso del producto a otro usuario

El producto es apto para un uso reiterado. El número de veces que se puede utilizar dependerá de la frecuencia y la forma en que se utilice el producto. El producto debe limpiarse y desinfectarse a fondo antes de que se otra persona pueda utilizarlo. Véase el capítulo 'Mantenimiento y limpieza' para obtener instrucciones.

¡Aviso! Asegúrese de que el producto se ajusta correctamente a la otra persona.

Vida útil estimada

La vida útil estimada de este producto es de cinco años si se utiliza de acuerdo con las instrucciones de seguridad, los intervalos de mantenimiento y el uso correcto, indicados en este manual.

La vida útil efectiva puede variar en función de la frecuencia y la intensidad de uso.

Sustitución de la funda del cojín

Con un uso normal, Vicair B.V. recomienda cambiar la funda del cojín cada año. Las fundas de sustitución pueden adquirirse por separado.

Eliminación

La eliminación y el reciclaje de dispositivos usados y sus embalajes deben cumplir con la normativa aplicable. Asegúrese de limpiar el producto antes de desecharlo para evitar cualquier riesgo de contaminación.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡Advertencia! Compruebe cada tres meses el estado del cojín y si existen celdas desinfladas.

Si se ha producido un daño importante o hay un gran número de celdas desinfladas, no continúe usando el cojín. Consulte a su profesional de tecnología asistencial.

¡Advertencia! Asegúrese de que los SmartCell liners están situados en el compartimento correcto (consulte la etiqueta del SmartCell liner).

¡Precaución! No limpie el producto en seco, con vapor ni en autoclave. El cojín no resiste las temperaturas o la presión excesivas. Si no se siguen las instrucciones de limpieza, es muy probable que tanto la funda como el cojín se deterioren más rápidamente.

¡Precaución! No utilice limpiadores agresivos o abrasivos, ni objetos cortantes para limpiar el cojín.

¡Precaución! Retire el relleno de espuma antes de lavar este cojín en la lavadora.

¡Precaución! No utilice el relleno de espuma sin el liner del relleno de espuma.

¡Precaución! No coloque la parte superior del cojín Vicair O2 contra el cristal de la puerta de la lavadora.

¡Precaución! Un lavado excesivo puede influir el envejecimiento de este producto.

Limpieza del cojín Vicair® Active O2

• Limpieza del Vicair® Active O2

Una vez vaciado el bolsillo de almacenamiento y retirado el relleno de espuma, puede lavar el cojín Vicair Active O2 en la lavadora a 60 °C / 140 °F con un programa antiarrugas y detergente suave. No es necesario retirar las bolsitas SmartCell antes de meter el cojín en la lavadora. Asegúrese de que la parte superior del cojín no toca el cristal de la puerta de la lavadora.

No cargue la lavadora con más de la mitad de la carga máxima. Debe reducirse la velocidad de centrifugado. Al usar una lavadora con agitador, asegúrese de que el cojín puede moverse con libertad dentro del tambor. No utilice lejía ni opte por la limpieza en seco, con vapor ni en autoclave. No seque su cojín Vicair Active O2 en secadora; déjelo secar al aire (5-6 horas).



- **Limpieza del relleno de espuma del cojín Vicair® Active O2**

Saque la espuma del liner del relleno de espuma. El forro sin la espuma se puede lavar en la lavadora a 60 °C. Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta situada en el lateral del forro.



- **Limpieza de la espuma**

Saque la espuma del liner del relleno de espuma y utilice un spray desinfectante para limpiarla.



Desinfección del Vicair® Active O2

¡Advertencia! En caso de contaminación con fluidos corporales y cuando el producto vaya a ser utilizado por un usuario diferente, se debe desinfectar para evitar posibles contagios. Limpie la funda Active O2, el relleno de espuma y las bolsitas SmartCell de acuerdo con las instrucciones anteriores. Preferiblemente, utilice un detergente antibacterias. Después de la limpieza, pulverice la funda, el forro del relleno de espuma y las bolsitas SmartCell con

un desinfectante. Pliegue los compartimentos de la funda hacia afuera para asegurarse de que el producto entra en todos los huecos.

(Re)colocación del cojín Vicair® Active O2

El Vicair® Active O2 se entrega completamente montado. Cuando sea necesario volver a montarlo (por ejemplo, después de una limpieza), siga las instrucciones de montaje.

Colocación del relleno de espuma en la funda Vicair® Active O2

¡Precaución! No utilice el relleno de espuma sin el liner del relleno de espuma.

- Abra por completo la cremallera de la parte delantera de la funda Vicair® Active O2.
- Introduzca el relleno de espuma en la funda Vicair® Active O2, con el lado en pendiente hacia la parte posterior del cojín y el lado perfilado en la parte superior.
- Cierre la cremallera. Asegúrese de no dañar el liner del relleno de espuma.

Colocación de las bolsitas SmartCell en la funda Vicair® Active O2

¡Advertencia! Asegúrese de que los SmartCell liners están situados en el compartimento correcto (consulte la etiqueta del SmartCell liner).

- Abra por completo la cremallera de la parte posterior de la funda.
- Introduzca los SmartCell liners en la funda. Asegúrese de colocar el SmartCell liner correcto en cada compartimento. La etiqueta del SmartCell liner indica dónde debe situarse.
- Cierre la cremallera. Asegúrese de no dañar los SmartCell liners.

NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES GRAVES

Los incidentes graves causados por el uso de productos Vicair deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente pertinente.

GARANTÍA

Consulte el sitio web www.vicair.com para obtener información completa sobre los procesos de garantía, así como los términos y condiciones.

Vicair B.V. ofrece una garantía limitada que cubre defectos de mano de obra y materiales, siempre y cuando se haya utilizado el producto de forma normal. Quedan excluidos de esta garantía los daños que se deriven de un uso anormal, así como los causados por una manipulación o limpieza inadecuadas, o por negligencia.

Periodo de garantía

Desde la fecha original de compra: 24 meses.
Las SmartCells de este cojín Vicair O2 incluyen garantía de por vida.

Si se detectase algún defecto en los materiales o en la mano de obra dentro del periodo de garantía mencionado anteriormente, Vicair B.V. decidirá si repara o sustituye el producto sin cargo alguno para el usuario.

Los recursos por incumplimiento de las garantías expresas se limitan a la reparación o sustitución del producto.

En ningún caso los daños por incumplimiento de la garantía incluirán daños subyacentes o superarán el coste de los productos no conformes vendidos.

¿Desea formular alguna pregunta?

Póngase en contacto con Vicair B.V. en info@vicair.com o a través del distribuidor de Vicair en su país.



Vicair Adjuster O2



Vicair Vector O2



Vicair Active O2



Vicair B.V.

Bruynvisweg 5
1531 AX Wormer
The Netherlands

info@vicair.com
www.vicair.com